

سُوْرَةُ الرَّوْمِ مَكِّيَّةٌ

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

۱۰۱ التَّمَّ ۱

الف۔ لام۔ میم ①

غُلِبْتَ الرَّوْمُ ۲

مغلوب ہو گئے رومی ②

فِيْ اَدْنٰى الْاَرْضِ وَهُمْ

(عرب سے) قریب ترین سرزمین میں اور وہ

مَنْ بَعْدَ عَلَيْهِمْ سَيَغْلِبُوْنَ ۳

اپنے مغلوب ہونے کے بعد جلد ہی غالب ہو جائیں گے ③

فِيْ بَضْعِ سِنِيْنَ ۙ لِلّٰهِ الْاَمْرُ

چند سالوں میں۔ اللہ ہی کا ہے سارا اختیار

مَنْ قَبْلُ وَمَنْ بَعْدُ ۙ وَيَوْمَئِذٍ

پہلے بھی اور بعد میں بھی اور وہ دن ہوگا

يَفْرَحُ الْمُؤْمِنُوْنَ ۴

جبکہ خوش ہوں گے اہل ایمان ④

بَنَصْرٍ اللّٰهُ يَنْصُرُ مَنْ يَّشَاءُ ۗ

اللہ کی مدد پر۔ مدد دیتا ہے وہ جس کو چاہے

وَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيْمُ ە

اور وہ ہے زبردست اور نہایت مہربان ⑤

وَعَدَ اللّٰهُ لَا يُخْلِفُ اللّٰهُ

یہ وعدہ ہے اللہ کا کبھی نہیں خلاف کرتا اللہ

وَعَدَاةً ۙ وَلٰكِنَّ اَكْثَرَ النَّاسِ

اپنے وعدے کے مگر اکثر انسان

لَا يَعْلَمُوْنَ ۖ

دیکھتے نہیں جانتے ⑥

يَعْلَمُوْنَ ظَاهِرًا ۙ مِنَ الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا ۙ

جانتے ہیں لوگ صرف ظاہری پہلو دنیاوی زندگی کا

وَهُمْ عَنِ الْاٰخِرَةِ هُمْ غٰفِلُوْنَ ۖ

اور وہ آخرت سے بالکل ہی غافل ہیں ⑦

أَوْلَمْ يَتَفَكَّرُوا فِي أَنْفُسِهِمْ قَدْ

کیا نہیں غور و فکر کیا انہوں نے کبھی اپنے آپ میں

مَا خَلَقَ اللَّهُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ

کہ نہیں پیدا کیا ہے اللہ نے آسمانوں کو اور زمین کو

وَمَا بَيْنَهُمَا إِلَّا بِالْحَقِّ وَأَجَلٍ مُّسَمًّى ۚ

اور جو کچھ ان کے درمیان ہے مگر بحق اور ایک وقت مقرر کے لیے

وَإِنْ كُنْتُمْ مِنَ النَّاسِ

اور واقعہ یہ ہے کہ اکثر انسان

بِلِقَائِ رَبِّهِمْ لَكٰفِرُونَ ۝

اپنے رب کے حضور پیشی کے منکر ہیں ۝

أَوْلَمْ يَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ

کیا نہیں چلے پھرے ہیں یہ زمین میں

فَيَنْظُرُوا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الَّذِينَ

کہ دیکھتے کیا ہوا انجام ان لوگوں کا جو

مِنْ قَبْلِهِمْ ۚ كَانُوا أَشَدَّ مِنْهُمْ

(ہو گزرے ہیں) ان سے پہلے۔ وہ تھے کہیں زیادہ ان سے

فُؤَادًا وَآثَارُوا الْأَرْضِ

طاقت میں اور کھیتی باڑی کی تھی انہوں نے زمین میں

وَعَمْرُوهَا أَكْثَرُ مِمَّا

اور آباد کیا تھا زمین کو کہیں زیادہ اس سے جتنا

عَمَرُوهَا وَجَاءَتْهُمْ

آباد کیا ہے انہوں نے اسے اور آئے تھے اُن کے پاس

رُسُلُهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ ۖ فَمَا كَانَ اللَّهُ

ان کے رسول کھلی نشانیاں لے کر سونہ تھا اللہ

لِيُظْلِمَهُمْ وَلٰكِنْ

ایسا کہ ظلم کرتا ان پر مگر

كَانُوا أَنْفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ ۝

وہ خود ہی اپنے اوپر ظلم کر رہے تھے ۝

ثُمَّ كَانَ عَاقِبَةُ الَّذِينَ آسَاءُ وَ

پھر ہوا انجام ان لوگوں کا جنہوں نے برائیاں کی تھیں

السُّوَاآءِ أَنْ كَذَبُوا

بہت برا اس وجہ سے کہ جھٹلایا تھا انہوں نے

بِآيَاتِ اللَّهِ وَكَانُوا بِهَا يَسْتَهْزِءُونَ ۝

اللہ کی آیات کو اور ان کا مذاق اڑایا کرتے تھے ۝

اللَّهُ يَبْدَأُ الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيدُهُ

اللہ ہی ابتدا کرتا ہے تخلیق کی پھر وہی اعادہ کرے گا اس کا

ثُمَّ إِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ۝

پھر اسی کی طرف تم لوٹائے جاؤ گے ۝

وَيَوْمَ تَقُومُ السَّاعَةُ

اور جس دن برپا ہوگی قیامت،

يُبْلِسُ الْمُجْرِمُونَ ﴿١٣﴾

مایوس ہو جائیں گے مجرم ﴿١٣﴾

وَلَمْ يَكُنْ لَهُمْ مِّنْ شَرِكَايِهِمْ

اور نہ ہوگا ان کے لیے ان کے ٹھہرائے ہوئے شریکوں سے

شُفَعَاؤُاْ وَكَانُواْ بِشُرَكَائِهِمْ كَفِرِينَ ﴿١٤﴾

کوئی سفارشی بلکہ ہو جائیں گے وہ اپنے شریکوں کے منکر ﴿١٤﴾

وَيَوْمَ تَقُومُ السَّاعَةُ

اور جس دن برپا ہوگی قیامت

يَوْمَئِذٍ يَتَفَرَّقُونَ ﴿١٥﴾

اس دن بٹ جائیں گے لوگ فرقوں میں ﴿١٥﴾

فَأَمَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا

سو جو لوگ ایمان لائے ہیں اور کیے انہوں نے

الصَّالِحَاتِ فَهُمْ فِي رَوْضَةٍ يُحْبَرُونَ ﴿١٥﴾

اچھے عمل سو وہ ایک باغ میں ہوں گے، خوش و خرم ﴿١٥﴾

وَأَمَّا الَّذِينَ كَفَرُواْ وَكَذَّبُواْ

اور بے وہ لوگ جنہوں نے کفر کیا اور جھٹلایا

بِآيَاتِنَا وَلِقَائِىِ الْآخِرَةِ فَأُولَٰئِكَ

ہماری آیات کو اور آخرت کی پیشی کو سو یہ لوگ

فِي الْعَذَابِ مُحَضَّرُونَ ﴿١٦﴾

عذاب میں ہمیشہ مبتلا رہیں گے ﴿١٦﴾

فَسُبْحٰنَ اللّٰهِ حَیۡنَ تَسۡمَوۡنَ

سو پاکی بیان کرتے رہو اللہ کی بوقت شام

وَ حَیۡنَ تَصۡبِحُوۡنَ ﴿١٧﴾

اور جب تم صبح کرتے ہو ﴿١٧﴾

وَلَهُ الْحَمْدُ فِی السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضِ

اور اسی کے لیے ہے حمد آسمانوں میں اور زمین میں

وَ عَشِیًۡٔا وَ حَیۡنَ تَظۡهَرُوۡنَ ﴿١٨﴾

اور سر پہر کو اور جب تم ظہر کرتے ہو ﴿١٨﴾

یُخْرِجُ الْحَیَّ مِنَ الْمِیۡتِ

نکالتا ہے وہ زندہ کو مردہ میں سے

وَ یُخْرِجُ الْمِیۡتَ مِنَ الْحَیِّ

اور نکالتا ہے وہی مردہ کو زندہ میں سے

وَ یُحِیُّ الْاَرْضَۢ بَعۡدَ مَوۡتِهَاۃِ

اور زندہ کرتا ہے زمین کو اس کے مُردہ ہو جانے کے بعد

وَ کَذٰلِکَ تُخۡرَجُوۡنَ ﴿١٩﴾

اور اسی طرح تم بھی نکالے جاؤ گے ﴿١٩﴾

وَمِنْ آيَاتِهِ أَنْ خَلَقَكُمْ ۖ

اور اس کی نشانیوں میں سے ہے یہ بھی کہ پیدا فرمایا اس نے تمہیں

مِنْ تُرَابٍ ثُمَّ إِذَا أَنْتُمْ بَشَرٌ تَنْتَشِرُونَ ﴿٢٠﴾

مٹی سے پھر یکا یک تم بشر بن کر پھلتے جا رہے ہو ﴿٢٠﴾

وَمِنْ آيَاتِهِ أَنْ خَلَقَ

اور اس کی نشانیوں میں سے ہے یہ بھی کہ پیدا کیں اس نے

لَكُمْ مِنْ أَنْفُسِكُمْ أَزْوَاجًا

تمہارے لیے تمہاری ہی جنس سے بیویاں

لِتَسْكُنُوا إِلَيْهَا وَجَعَلَ

تا کہ تم سکون حاصل کرو ان کے پاس اور پیدا کر دی اس نے

بَيْنَكُمْ مَوَدَّةً وَرَحْمَةً ۗ

تمہارے درمیان محبت اور رحمت

إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ ﴿٢١﴾

یقیناً اس میں نشانیاں ہیں ان لوگوں کے لیے جو غور و فکر کرتے ہیں ﴿٢١﴾

وَمِنْ آيَاتِهِ خَلْقَ السَّمَوَاتِ

اور اس کی نشانیوں میں سے ہے پیدا فرمانا آسمانوں کا

وَالْأَرْضِ وَاخْتِلَافُ أَلْسِنَتِكُمْ وَأَلْوَانِكُمْ ۗ

اور زمین کا اور مختلف ہونا تمہاری زبانوں اور تمہارے رنگوں کا

إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِلْعَالِمِينَ ﴿٢٢﴾

بلاشبہ اس میں بھی نشانیاں ہیں عالموں کے لیے ﴿٢٢﴾

وَمِنْ آيَاتِهِ مَنَّا مُكُمْ بِاللَّيْلِ وَالنَّهَارِ

اور اس کی نشانیوں میں سے ہے تمہارا سونا رات اور دن میں

وَابْتِغَاءُكُمْ مِنْ فَضْلِهِ ۗ

اور تمہارا تلاش کرنا اس کے فضل کو

إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِقَوْمٍ يُسْمِعُونَ ﴿٢٣﴾

یقیناً اس میں بہت سی نشانیاں ہیں ان لوگوں کے لیے جو سنتے ہیں ﴿٢٣﴾

وَمِنْ آيَاتِهِ يُرِيكُمُ

اور اس کی نشانیوں میں سے ہے کہ وہ دکھلاتا ہے تم کو

الْبَرْقَ خَوْفًا وَطَمَعًا

بجلی کی چمک ڈرانے اور امید دلانے کے لیے

وَيُنزِلُ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَيُحْيِي

اور برساتا ہے آسمان سے پانی پھر زندہ کرتا ہے

بِهِ الْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا ۗ

اس کے ذریعہ سے زمین کو اس کے مردہ ہو جانے کے بعد

إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ

بے شک اس میں بھی بہت سی نشانیاں ہیں

لِقَوْمٍ يَعْقِلُونَ ﴿٢٤﴾

ان لوگوں کے لیے جو عقل سے کام لیتے ہیں ﴿٢٤﴾

وَمِنَ آيَاتِهِ أَنْ تَقُومَ

اور اس کی نشانیوں میں سے ہے یہ بھی کہ قائم ہے

السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ بِأَمْرِهِ ثُمَّ إِذَا

آسمان اور زمین اس کے حکم سے پھر جو نہی

دَعَاكُمْ دَعْوَةً مِّنَ الْأَرْضِ

بلائے گاہہ تم کو ایک ہی دفعہ زمین سے (نکلنے کے لیے)

إِذَا أَنْتُمْ تَخْرُجُونَ ﴿٢٦﴾

تو فوراً ہی تم نکل پڑو گے ﴿٢٦﴾

وَالَهُ مَن فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ

اور اسی کا ملوک ہے جو کوئی بھی ہے آسمانوں میں اور زمین میں

كُلُّ لَهٗ قَنِينٌ ﴿٢٧﴾

(اور) سب اسی کے مطیع فرمان بھی ہیں ﴿٢٧﴾

وَهُوَ الَّذِي بَدَأَ الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيدُهُ

اور وہی ہے جو ابتدا کرتا ہے تخلیق کی پھر اعادہ کرے گا وہی اس کا

وَهُوَ أَهْوَنُ عَلَيْهِ

اور جبکہ یہ بہت آسان ہے اس کے لیے

وَالَهُ الْمَثَلُ الْأَعْلَىٰ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ

اور اسی کی شان سب سے بلند ہے آسمانوں میں اور زمین میں

وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ﴿٢٨﴾

اور وہ زبردست اور بڑی حکمت والا ہے ﴿٢٨﴾

ضَرَبَ لَكُمْ مَثَلًا مِّنْ أَنْفُسِكُمْ

بیان کرتا ہے اللہ تمہارے لیے ایک مثال خود تمہاری اپنی ہی

هَلْ لَّكُمْ مِّنْ مَّا مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ

کیا میں تمہارے لیے تمہارے غلاموں میں سے

مِنْ شُرَكَاءَ فِي مَا رَزَقْنَاكُمْ

کچھ ایسے جو ہوں شریک اس رزق میں جو ہم نے تمہیں دیا ہے

فَأَنْتُمْ فِيهِ سَوَاءٌ

پھر تم اور وہ اس میں برابر ہو گئے ہو

تَخَافُونَهُمْ كَخِيفَتِكُمْ أَنْفُسَكُمْ

(اور) ڈرتے ہو تم ان سے جیسے ڈرتے ہو تم اپنے جیہوں سے؟

كَذَلِكَ نَقُصِّلُ الْآيَاتِ

اسی طرح کھول کھول کر بیان کرتے ہیں ہم اپنی آیات

لِقَوْمٍ يَعْقِلُونَ ﴿٢٩﴾

ان لوگوں کے لیے جو عقل سے کام لیتے ہیں ﴿٢٩﴾

بَلِ اتَّبَعَ الَّذِينَ ظَلَمُوا أَهْوَاءَهُمْ

بلکہ پیروی کر رہے ہیں یہ لوگ جو ظالم ہیں اپنی خواہشاتِ نفس کی

بِغَيْرِ عِلْمٍ ۖ فَمَنْ يَهْدِي مَنْ

بغیر علم کے، سو کون ہدایت دے اس کو جسے

أَضَلَّ اللَّهُ ۚ وَمَا لَهُمْ مِّنْ نَّصِيرِينَ ﴿٣٠﴾

گمراہ کر دیا ہو اللہ نے اور نہیں ہو سکتا ان کا کوئی مددگار بھی ﴿٣٠﴾

فَأَقِمْ وَجْهَكَ لِلدِّينِ حَنِيفًا

سوسیدھا رکھو تم اپنا رخ دینِ اسلام کی سمت یکسو ہو کر

فَطَرَتَ اللَّهُ الَّتِي

جو اللہ کا دینِ فطرت ہے

فَطَرَ النَّاسَ عَلَيْهَا لَا تَبْدِيلَ

جس پر پیدا فرمایا ہے اس نے انسانوں کو نہیں بدلی جاسکتی

لِخَلْقِ اللَّهِ ذَلِكَ الدِّينُ الْقَيِّمُ ۙ

اللہ کی بنائی ہوئی ساخت یہی ہے دینِ راست اور درست

وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ﴿۲۰﴾

لیکن بہت سے انسان (اس بات کو) نہیں جانتے ﴿۲۰﴾

مُنِيبِينَ إِلَيْهِ

(درست رکھو اپنا رخ) رجوع کرتے ہوئے اس کی طرف

وَاتَّقُوهُ وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ

اور اسی سے ڈرو اور قائم کرو نماز

وَلَا تَكُونُوا مِنَ الْمُشْرِكِينَ ﴿۲۱﴾

اور نہ ہو جانا تم مشرکوں میں سے ﴿۲۱﴾

مِنَ الَّذِينَ فَرَقُوا

(یعنی) ان لوگوں میں سے جنہوں نے پھوٹ ڈال دی

دِينَهُمْ وَكَانُوا شِيعَاءَ كُلِّ حِزْبٍ

اپنے دین میں اور بٹ گئے فرقوں میں۔ ہر فرقہ

بِمَا لَدَيْهِمْ فَرِحُونَ ﴿۲۲﴾

اس (طریقے) پر جو ان کے پاس ہے مگن ہے ﴿۲۲﴾

وَإِذَا مَسَّ النَّاسَ ضُرٌّ دَعَوْا

اور جب پہنچتی ہے انسانوں کو کوئی تکلیف تو پکارتے ہیں

رَبَّهُمْ مُنِيبِينَ إِلَيْهِ

اپنے رب کو رجوع کرتے ہوئے اسی کی طرف

ثُمَّ إِذَا آذَاهُمْ مِنْهُ رَحْمَةٌ

پھر جب وہ چکھاتا ہے انہیں مزہ اپنی رحمت کا

إِذَا قَرَّبُوا قَرِيبًا مِنْهُمْ

تو یکایک کچھ لوگ ان میں سے

يَدْرِبُهُمْ يُشْرِكُونَ ﴿۲۳﴾

اپنے رب کے ساتھ شرک کرنے لگتے ہیں ﴿۲۳﴾

لِيَكْفُرُوا بِمَا آتَيْنَاهُمْ ۗ

تاکہ ناشکری کریں وہ ان (نعمتوں) کی جو ہم نے عطا فرمائی تھیں انہیں

فَاتَّبَعُوا اللَّهَ فَسَوْفَ تَعْلَمُونَ ﴿۲۴﴾

اچھا! تم مزے لوٹ لو پھر عنقریب تمہیں معلوم ہو جائے گا ﴿۲۴﴾

أَمْ أَنْزَلْنَا عَلَيْهِمْ سُلْطٰنًا فَهَوَىٰ بَيْنَكُمْ

کیا نازل کی ہے ہم نے ان پر کوئی سند جو شہادت دیتی ہو

بِمَا كَانُوا بِهِ يَشْكُرُونَ ﴿٣٥﴾

اس شرک (کی صداقت) پر جو یہ اللہ کے ساتھ کر رہے ہیں ﴿٣٥﴾

وَإِذَا أَذَقْنَا النَّاسَ رَحْمَةً

اور جب چکھتے ہیں ہم مزا انسانوں کو رحمت کا

فَرِحُوا بِهَا وَإِن تُصِيبَهُمْ

تو اتر جاتے ہیں اس پر اور اگر آتی ہے ان پر

سَيْبَةٌ مِّمَّا قَدَّمَتْ أَيْدِيهِمْ إِذَا

کوئی مصیبت بسبب ان کی کرتوتوں کے تو یکایک

هُم يَقْنُطُونَ ﴿٣٦﴾

وہ مایوس ہو جاتے ہیں ﴿٣٦﴾

أَوَلَمْ يَرَوْا أَنَّ اللَّهَ يَبْسُطُ الرِّزْقَ

کیا نہیں دیکھتے یہ کہ اللہ کشادہ کر دیتا ہے رزق

لِمَن يَشَاءُ وَيَقْدِرُ ۗ

جس کے لیے چاہے اور تنگ کر دیتا ہے (جس کے لیے چاہے)

إِنَّ فِي ذٰلِكَ لَآيٰتٍ

یقیناً اس میں بڑی نشانیاں ہیں

لِقَوْمٍ يُّؤْمِنُونَ ﴿٣٧﴾

ان لوگوں کے لیے جو ایمان والے ہیں ﴿٣٧﴾

فَإِنَّ ذٰلِكَ لَلْقُرْبَىٰ حَقُّهُ وَالْمَسْكِينِ

سود و رشتہ داروں کو ان کا حق اور مسکین کو

وَابْنِ السَّبِيلِ ۗ ذٰلِكَ خَيْرٌ لِّلَّذِينَ

اور مسافر کو۔ یہ طریقہ زیادہ بہتر ہے ان لوگوں کے لیے جو

يُرِيدُونَ وَجْهَ اللَّهِ ۗ

چاہتے ہیں خوشنودی اللہ کی،

وَأُولَٰئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ﴿٣٨﴾

اور یہی لوگ فلاح پانے والے ہیں ﴿٣٨﴾

وَمَا آتَيْتُم مِّن رَّبًّا لَّيْرُبُوا

اور جو لین دین کرتے ہو تم کسی قسم کے سود کا تاکہ اضافہ ہو

فِي أَمْوَالِ النَّاسِ فَلَا يَرُبُّوا

لوگوں کے مالوں میں تو نہیں اضافہ ہوتا

عِنْدَ اللَّهِ ۗ وَمَا آتَيْتُم مِّن زَكٰوٰةٍ

اللہ کے نزدیک اور جو دیتے ہو تم کسی قسم کی زکوٰۃ،

تُرِيدُونَ وَجْهَ اللَّهِ

حاصل کرنے کے لیے خوشنودی اللہ کی

فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْمُضْعِفُونَ ﴿٣٩﴾

سوائے ہی لوگ ہیں (اپنا مال) بڑھانے والے ﴿٣٩﴾

اللہ ہی ہے جس نے تمہیں پیدا کیا پھر تمہیں رزق دیا

اللَّهُ الَّذِي خَلَقَكُمْ ثُمَّ رَزَقَكُمْ

پھر وہ تم کو موت دیتا ہے پھر وہ زندہ کرے گا تم کو

ثُمَّ يُمِيتُكُمْ ثُمَّ يُحْيِيكُمْ

کیا کوئی ہے تمہارے (ٹھہرائے ہوئے) شرکاء میں سے

هَلْ مِنْ شُرَكَائِكُمْ

ایسا جو کرتا ہو ان کاموں میں سے کچھ بھی؟

مَنْ يَفْعَلُ مِنْ ذَلِكَ مِنْ شَيْءٍ

پاک ہے اس کی ذات اور بلند و برتر، ہر اس شرک سے جو یہ کرتے ہیں

سُبْحٰنَهُ وَتَعَالٰی عَمَّا يُشْرِكُوْنَ ۝۴

برپا ہو گیا ہے فسادِ خشکی اور تری میں

ظَهَرَ الْفَسَادُ فِي الْبَرِّ وَالْبَحْرِ

بسبب اس کے جو کاتے ہیں ہاتھ، انسانوں کے

بِمَا كَسَبَتْ اَيْدِي النَّاسِ

تاکہ مزا چکھائیں انہیں ان کے بعض اعمال کا

لِيذِيقَهُمْ بَعْضَ الَّذِي عَمِلُوا

شاید کہ وہ باز آجائیں

لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُوْنَ ۝۵

کہ دو! (ان سے) چلو پھر زمین میں

قُلْ سِيرُوا فِي الْاَرْضِ

پھر دیکھو کیا ہوا انجام ان لوگوں کا جو

فَانظُرُوا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الَّذِيْنَ

گزر گئے تم سے پہلے، تھے اکثر ان میں سے مشرک

مِنْ قَبْلُ ۝۶ كَانَ اَكْثَرُهُمْ مُّشْرِكِيْنَ ۝۶

سوسیدھا کھو مضبوطی کے ساتھ اپنا رخ اس دین کی طرف

فَاقِمِ وَجْهَكَ لِلدِّينِ

جو راست اور درست ہے اس سے پہلے کہ آجائے

الْقِيٰمِ مِنْ قَبْلِ اَنْ يَّآتِيَ

وہ دن کہ نہیں ہے اس کے ٹل جانے کی کوئی صورت

يَوْمٌ لَا مَرَدَّ لَهُ

اللہ کی طرف سے، اس دن لوگ جدا ہوں گے

مِنْ اللّٰهِ يَوْمَئِذٍ يَّبْصُرُ عُنُوْنَ ۝۷

جس نے کفر کیا ہوگا، اسی پر وبال ہوگا اس کے کفر کا

مَنْ كَفَرَ فَعَلَيْهِ كُفْرُهُ

اور جو کرتے ہیں نیک عمل

وَمَنْ عَمِلَ صٰلِحًا

تو ایسے لوگ اپنے لیے ہی نفع کا سامان کر رہے ہیں

فَلَا نَفْسٍ لَهُمْ يَمْهَدُوْنَ ۝۸

تاکر جزا دے اللہ — ان لوگوں کو جو ایمان لائے

اور کیے جنہوں نے نیک عمل — اپنے فضل سے

بے شک وہ نہیں پسند کرتا کافروں کو ﴿۳۵﴾

اور اس کی نشانیوں میں سے یہ بھی ہے کہ وہ بھیجتا ہے

ہواؤں کو خوشخبری دینے والا بنا کر اور تاکر چکھائے تم کو مزا

اپنی رحمت کا اور تاکر چلیں کشتیاں اس کے حکم سے

اور تاکر تلاش کرو تم اس کا فضل

اور تاکر تم اس کے شکر گزار بنو ﴿۳۶﴾

اور یقیناً بھیجے ہم نے تم سے پہلے رسول

ان کی قوموں کی طرف سولے کر آئے وہ ان کے پاس

کھلی نشانیاں پھر سزا دی ہم نے ان لوگوں کو جنہوں نے

جرم کیا اور ہے ہم پر حق

مدد کرنا مومنوں کی ﴿۳۷﴾

اللہ ہی ہے جو بھیجتا ہے ہواؤں کو سو وہ اٹھاتی ہیں

بادلوں کو پھر وہ پھیلا دیتا ہے ان کو آسمان میں جس طرح

چاہے اور تقسیم کر دیتا ہے ان کو ٹکڑوں میں

پھر تو دیکھتا ہے بارش کے قطروں کو کہ نکلتے ہیں وہ

اس میں سے پھر جب برساتا ہے وہ اس (بارش) کو

جس پر چاہے اپنے بندوں میں سے

تو یکایک وہ خوش ہو جاتے ہیں ﴿۳۸﴾

لِيَجْزِيَ الَّذِينَ آمَنُوا

وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ مِنْ فَضْلِهِ ۗ

إِنَّهُ لَا يُحِبُّ الْكَافِرِينَ ﴿۳۵﴾

وَمِنْ آيَاتِهِ أَنْ يُرْسِلَ

الرِّيَّاحَ مُبَشِّرَاتٍ وَلِيُذِيقَكُمْ

مَنْ رَحْمَتَهُ وَلِتَجْرِيَ الْفُلُكُ بِأَمْرِهِ

وَلِتَبْتَغُوا مِنْ فَضْلِهِ

وَلَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ﴿۳۶﴾

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ رُسُلًا

إِلَى قَوْمِهِمْ فِجَاءً وَهُمْ

بِالْبَيِّنَاتِ فَاذْتَمَنَّا مِنَ الَّذِينَ

أَجْرُمُوا ۗ وَكَانَ حَقًّا عَلَيْنَا

نَصْرُ الْمُؤْمِنِينَ ﴿۳۷﴾

اللَّهُ الَّذِي يُرْسِلُ الرِّيَّاحَ فَتُنَبِّئُ

سَحَابًا فَيَبْسُطُهُ فِي السَّمَاءِ كَيْفَ

يَشَاءُ وَيَجْعَلُهُ كِسْفًا

فَتَرَى الْوَدْقَ يَخْرُجُ

مِنْ خِلْفِهِ ۗ فَإِذَا أَصَابَ بِهِ

مَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ

إِذَا هُمْ يَسْتَبْشِرُونَ ﴿۳۸﴾

وَأَنَّ كَانُوا مِنْ قَبْلِ أَنْ يُنَزَّلَ

اور واقعہ یہ ہے کہ تمہے وہ اس سے پہلے کہ برسائی جائے بارش

عَلَيْهِمْ مِنْ قَبْلِهِ لَمُبْلِسِينَ ﴿٤٩﴾

ان پر بالکل مایوس ﴿٤٩﴾

فَانظُرْ إِلَىٰ آثَرِ رَحْمَتِ اللَّهِ كَيْفَ

سو دیکھو اللہ کی رحمت کے اثرات کو کہ کس طرح

يُجِي الْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا ۗ

زندہ کرتا ہے اللہ زمین کو اس کے مردہ ہو جانے کے بعد

إِنَّ ذَٰلِكَ لَمَجِي الْمَوْتَىٰ

یقیناً یہ ہستی ضرور زندہ کرے گی مردوں کو

وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿٥٠﴾

اور وہ تو ہر چیز پر پوری طرح قادر ہے ﴿٥٠﴾

وَلَئِنْ أَرْسَلْنَا رِيحًا

اور اگر کہیں بھیجتے ہم کوئی ایسی ہوا

فَرَأَوْهُ مُصْفَرًّا

کہ دیکھتے وہ (اس کے اثر سے) کھیتی کو کہ زرد پڑ گئی ہے

لَتَطْلُوْا مِنْ بَعْدِهَا يَكْفُرُونَ ﴿٥١﴾

تو ضرور وہ اس کے بعد بھی کفر ہی کرتے رہتے ﴿٥١﴾

فَأِنَّكَ لَا تَسْمِعُ الْمَوْتَىٰ وَلَا تَسْمِعُ

پس (مے نبی) تم ہرگز نہیں سنا سکتے مردوں کو اور نہ سنا سکتے ہو

الصَّمِّ الدُّعَاءَ إِذَا وَلَّوْا مُدْبِرِينَ ﴿٥٢﴾

مردوں کو اپنی پکار جب وہ چلے جاتے ہوں پیٹھے پھیر کر ﴿٥٢﴾

وَمَا أَنْتَ بِهَادِي الْعَمَىٰ

اور نہیں ہو تم راہِ راست دکھانے والے اندھوں کو

عَنْ ضَلَالَتِهِمْ ۗ إِنَّ تَسْمِعُ إِلَّا مَنْ

اُن کی گمراہی سے نکال کر، نہیں سنا سکتے ہو تم مگر انہی کو جو

يُؤْمِنُ يَا بَنِي آدَمَ فَهُمْ مُسْلِمُونَ ﴿٥٣﴾

ایمان لاتے ہیں ہماری آیات پر پھر وہ تسلیمِ خم کر دیتے ہیں ﴿٥٣﴾

اللَّهُ الَّذِي خَلَقَكُمْ مِنْ ضَعْفٍ

اللہ ہی ہے جس نے پیدا کیا ہے تم کو ناتواں

ثُمَّ جَعَلَ مِنْ بَعْدِ ضَعْفٍ قُوَّةً

پھر بخشش کمزوری کے بعد قوت

ثُمَّ جَعَلَ مِنْ بَعْدِ قُوَّةٍ ضَعْفًا وَشَيْبَةً ۗ

پھر کر دیا اس نے قوت کے بعد کمزور اور بوڑھا

يَخْلُقُ مَا يَشَاءُ ۗ وَهُوَ

پیدا فرماتا ہے وہ جو چاہے اور وہ ہے

الْعَلِيمُ الْقَدِيرُ ﴿٥٤﴾

ہر بات کا جاننے والا ، ہر چیز پر قادر ﴿٥٤﴾

وَيَوْمَ تَقُومُ السَّاعَةُ يُقْسِمُ الْمُجْرِمُونَ ۗ

اور جس دن برپا ہوگی قیامت تو قسم کھا کر کہیں گے مجرم

مَا لَيْتُوا غَيْرَ سَاعَةٍ ۖ

کہ نہیں ہے وہ (دنیا میں) مگر ایک ساعت

كَذَلِكَ كَانُوا يُفَكُّونَ ۝۵۵

اسی طرح وہ دھوکا کھاتے رہے (دنیا میں) ۵۵

وَقَالَ الَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ وَالْإِيمَانَ لَقَدْ

اور کہیں گے وہ لوگ جنہیں عطا کیا گیا ہے علم اور ایمان بے شک

لَبِئْتُمْ فِي كِتَابِ اللَّهِ إِلَى يَوْمِ الْبَعْثِ ۚ

رہے ہو تم نوشتہ الہی کے مطابق روزِ حشر تک،

فَهَذَا يَوْمُ الْبَعْثِ

پس یہی ہے روزِ حشر

وَلَكِنَّكُمْ كُنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ ۝۵۶

لیکن تم جانتے نہ تھے ۵۶

فَبِیَوْمٍ مِّثْلٍ لَا يَنْفَعُ الَّذِينَ

سو یہ وہ دن ہے کہ نہیں فائدہ پہنچائے گی ان لوگوں کو جنہوں نے

ظَلَمُوا مَعَدِّرَتَهُمْ وَلَا هُمْ يُسْتَعْتَبُونَ ۝۵۷

ظلم کیا تھا ان کی معذرت اور نہ ان کی توبہ قبول کی جائے گی ۵۷

وَأَقْدُ ضَرَبْنَا لِلنَّاسِ فِي هَذَا الْقُرْآنِ

اور بے شک بیان کی ہیں ہم نے انسانوں کے لیے اس قرآن میں

مِنْ كُلِّ مَثَلٍ وَلَئِنْ جِئْتَهُمْ بِآيَةٍ

ہر قسم کی مثالیں اور اگر لاؤ تم ان کے سامنے کوئی نشانی

لَيَقُولَنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا

تو ضرور کہیں گے کافر لوگ

إِنْ أَنْتُمْ إِلَّا مُبْطِلُونَ ۝۵۸

کہ نہیں ہو تم مگر جھوٹے ۵۸

كَذَلِكَ يَطْبَعُ اللَّهُ عَلَى قُلُوبِ

اسی طرح مہر لگا دیتا ہے اللہ دلوں پر

الَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ ۝۵۹

ان لوگوں کے جو سمجھ نہیں رکھتے ۵۹

فَاصْبِرْ إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ وَلَا يَسْتَخِفُّكَ

پس صبر کرو یقیناً وعدہ اللہ کا سچا ہے اور نہ ہلکا پائیں تم کو

الَّذِينَ لَا يُوقِنُونَ ۝۶۰

وہ لوگ جو یقین نہیں لاتے ۶۰